

30 LIPCA - 13 SIERPANIA 2023

# BIULETYN PARAFIALNY

XVII Niedziela Zwykła I Przemienienie Pańskie

DUSZPASTERSTWO PROWADZONE PRZEZ KSIĘŻY Z TOWARZYSTWA  
CHRYSTUSOWEGO DLA POLONII.

[www.tchr.us](http://www.tchr.us)

*"(...) Bóg więc mu odpowiedział: Ponieważ poprosiłeś o to, a nie poprosiłeś dla siebie o długie życie ani też o bogactwa i nie poprosiłeś o zgubę twoich nieprzyjaciół ale poprosiłeś dla siebie umiejętność rozstrzygania spraw sądowych, więc spełniam twoje pragnienie i daję ci serce mądre i rozsądne takie, że podobnego tobie przed tobą nie było i po tobie nie będzie."*

1 Krl 3, 10-12

*"Gdy On jeszcze mówił oto obłok świetlany ostonił ich, a z obłoku odezwał się głos: "To jest mój Syn umiłowany w którym mam upodobanie Jego słuchajcie." Uczniowie, słysząc to, upadli na twarz i bardzo się zlékli. A Jezus zbliżył się do nich, dotknął ich i rzekł: "Wstańcie, nie lękajcie się!"*

Mt 17, 6-8



## POLSKA MISJA KATOLICKA MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ



### MIAMI

Kościół Świętego Józefa,  
8670 Byron Ave. Miami



26-LECIE POŚWIĘCENIA  
KOŚCIOŁA

### POMPANO BEACH

Our Lady of Czestochowa Mission  
2400 NE 12th St., Pompano Beach,  
FL 33062.



### LANTANA

Kościół Ducha Świętego,  
1000 Lantana Rd. Lantana, FL

## ***Drodzy Parafianie***

Przyjaciele i Goście naszej parafii

Dzisiejszej Niedzieli zachwyca nas swoją postawą, wiara, bohater pierwszego czytania - Salomon. W swojej relacji do Boga, w momencie, gdzie może poprosić o wszystko dla siebie, On prosi o mądrość, która ma mu być pomocna w spotkaniu z drugim człowiekiem.

Kochani w tym urlopowym, wakacyjnym czasie chcemy uczyć się od dzisiejszego bohatera takiej postawy. Kiedy przychodzimy dzisiaj do Boga nie myślimy o sobie, nie wołajmy o to co wydaje się nam potrzebne. Otwórzmy serca swoje. Niech Bóg napełni nas łaskami których potrzebujemy, a które pomogą nam czynić siebie, nasze rodziny, nasza wspólnota parafialna, świat lepszymi i piękniejszymi. Z Bożą pomocą i otwarciem się na Boże łaski te zmiany są możliwe. Potrzebujemy Kochani tego, by Boży plan, pomysł na nas w końcu mógł być realizowany. Nie nasze plany, nie nasze pomysły ale Boże muszą zaistnieć w naszym życiu codziennym. Trzeba nam stawać przed Bogiem jak Salomon, pełni pokory a jednocześnie świadomości, że to Bóg ma dla nas i na nasze życie najlepszy plan.

Dzisiejsza niedziela to także okazja by podziękować ks. Markowi, który tak gorliwie był z Wami, podczas tych wakacyjnych dni, modląc się z Wami i zanosząc modlitwy w intencjach z którymi przychodziliście na spotkanie z Bogiem. Wierzę mocno, że ta Jego postuga umocniła Wasze serca w wierze, że dzięki Jego postudze mogliście, doświadczać Boga Żyjącego, Prawdziwego i Obecnego pośród Was. Z całego serca pragniemy wszyscy, jako wspólnota Polskiej Misji Katolickiej na Florydzie życzyć ks. Markowi obfitych, Bożych łask. Niech wzrasta w świętości na Boża większa chwale, a my zawsze będziemy Bogu wdzięczni za to, że był wśród nas siejąc na głębie naszych serc Słowo Boże. Nasza pielgrzymka trwa.... Kolejne godziny, dni, tygodnie ...

Do zobaczenia w drodze.

KS. HUBERT ZASADA – CHRYSZTUSOWIEC



## **KOŚCIÓŁ - WSPÓLNOTA PARAFIALNA**

Należymy do niej poprzez oficjalne zapisanie się oraz okazywaną odpowiedzialność za jej duchowe i materialne dobro.

- Jeśli ktoś jeszcze nie zapisał się do parafii, prosimy zrobić to jak najszybciej. Specjalne formularze są z tyłu kościoła.
- W razie zmiany adresów lub telefonów, prosimy o podanie nowych.
- Umacniamy i pogłębiajmy naszą jedność poprzez gorliwy udział w niedzielnej i codziennej Eucharystii, nabożeństwach, rekolekcjach i wszelkich uroczystościach.
- Włączajmy się we wszelkie prace i posługi, dla wspólnego dobra i okazania życzliwości i miłości innym.
- Jurysdykcja proboszcza (śluby, chrzty, bierzmowanie, pogrzeby a także listy rekomendacyjne) obejmuje tylko osoby, przynajmniej od 4 miesięcy należące do parafii.

RADA DUSZPASTERSKA

MARIAN JOCHIM (954) 675-7361

TADEUSZ JANKOWSKI (954) 817-5769

RADA FINANSOWA

KRZYSZTOF TOMASZEWSKI

(954) 295-7355

SEKRETARKA

TERESA KOŁOCZEK: (954) 776-1088

SOBOTNIA POLSKA SZKOŁA, MAGDALENA LECHMAN

TEL: 954-513-9314

EMAIL: POLSKASZKOLA.POMPANO@OUTLOOK.COM

WWW.POLISHCHURCH.COM/POLSKA\_SZKOLA

BIBLIOTEKA

WIESŁAWA KOTARSKA

(954) 551-6561



## **KALENDARZ LITURGICZNY**

### **Niedziela, 30 lipca**

XVII Niedziela Zwykła

### **Poniedziałek, 31 lipca**

Wspomnienie św. Ignacego z Loyoli, prezbitera.

### **Wtorek, 1 sierpnia**

Wspomnienie św. Alfonsa Marii Liguoriego, biskupa i doktora Kościoła.

### **Piątek, 4 sierpnia**

Wspomnienie św. Jana Marii Vianneya.

### **Niedziela, 6 sierpnia**

Święto Przemienienia Pańskiego.

### **Wtorek, 8 sierpnia**

Wspomnienie św. Dominika, prezbitera.

### **Środa, 9 sierpnia**

Świato św. Teresy Benedykty od Krzyża, dziewicy i męczennicy, patronki Europy

### **Czwartek, 10 sierpnia**

Święto św. Wawrzyńca, diakona i męczennika.

### **Piątek, 11 sierpnia**

Wspomnienie św. Klary, dziewicy.

### **Niedziela, 13 sierpnia**

XIX Niedziela Zwykła.

# POMPANO BEACH



## MSZE ŚW.

### Niedziela

9:00am, 11:00am, 6:00pm.

### Dni powszednie

7:00pm: poniedziałek i piątek

8:00am: wtorek-czwartek, sobota

POLSKA MISJA KATOLICKA MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ  
2400 NE 12TH ST., POMPANO BEACH,  
FL 33062

TEL: (954) 545-3861

FAX: (954) 532-1436

WEBSITE: WWW.POLISHCHURCH.COM

EMAIL: POLISHCHURCH@BELLSOUTH.NET

PROBOSZCZ: REV. HUBERT ZASADA, SChr

## INTENCJE MSZALNE

### XVII Niedziela Zwykła, 30 lipca

**9.00 AM** W intencji Julii z okazji 9 urodzin z prośbą o Boże łaski  
2/ W intencji Dzięczynnej o zdrowie i Boże błog. dla Hanny i  
Krzysztofa w 40 r. ślubu

**11.00 AM** O Boże bł. dla Janiny i Ryszarda Grabskich w 50 r.  
ślubu

### Poniedziałek, 31 lipca

**7.00 PM** +Teresa Dipalo

### Wtorek, 1 sierpnia

**8.00 AM** W intencji zmarłych i poległych w Powstaniu  
Warszawskim

### Środa, 2 sierpnia

**8.00 AM** W intencji Bogu wiadomej

### Czwartek, 3 sierpnia

**8.00 AM** Za dusze w czyścicu cierpiące

### Piątek, 4 sierpnia

**7.00 PM** O Boże błog. Dla Renaty Kocol

### Sobota, 5 sierpnia

**8.00 AM** W intencji Parafian

### Niedziela Święto Przemienienia Pańskiego, 6 sierpnia

**9.00 AM** O zdrowie, Boże błog. i opiekę MB Częstochowskiej dla  
Teresy i Włesława Koziorzębskich w 50 r. ślubu.

**11.00 AM** +Edwin Milkiewicz - Rodzice

**6:00 PM** +Maria Bulska - córka

### Poniedziałek, 7 sierpnia

**7.00 PM** W intencji dziękczynnej dla Renaty

### Wtorek, 8 sierpnia

**8.00 AM** Z prośbą o Boże błogostawieństwo dla Filipa i  
Antoniego

### Środa, 9 sierpnia

**8.00 AM** w intencji Parafian

### Czwartek, 10 sierpnia

**8.00 AM** w intencji nowych powołań kapłańskich i zakonnych

### Piątek, 11 sierpnia

**7.00 PM** w intencji wnuczki Raily o Boże dary na  
rozpoczynający się Nowy Rok Szkolny

### Sobota, 12 sierpnia

**8.00 AM** W intencji Magdy, Marty i Michała na rozpoczynający  
się kolejny rok nauki.

### XIX Niedziela Zwykła, 13 sierpnia

**9.00 AM** W intencji Katarzyny i Artura z okazji 19 r. ślubu z  
prośbą o łaskę

**11.00 AM** +Ryszard Hołda - żona i córka

**6:00 PM** W intencji Izabeli i Janusza Falger w 25 r. ślubu

## PŁONĄCA ŚWIECA PRZED NAJŚWIĘTSZYM SAKRAMENTEM



W najbliższym czasie świeca będzie płonęła w następujących intencjach :

**Niedziela, 29 lipca 2023: W intencji Julii z prośbą o Boże łaski**

**Niedziela, 6 sierpnia 2023: W intencji córki Mirelli i Męża Przemysława z prośbą o Boże łaski.**

**Niedziela, 13 sierpnia 2023: W intencji Teresy Kołoczek z okazji urodzin z prośbą o zdrowie i potrzebne łaski oraz opiekę Pani Jasnogórskiej.**

# MIAMI



## MSZE ŚW.

**Niedziela**

3:30pm

KOŚCIÓŁ ŚWIĘTEGO

JÓZEFA,

8670 BYRON AVE. MIAMI

## INTENCJE MSZALNE

**XVII Niedziela Zwykła - 30 lipca**

**3.30 PM** w intencji Parafian

**Niedziela - Święto Przemienienia Pańskiego, 6 sierpnia**

**3.30 PM** W Intencji Igi z okazji urodzin z prośbą o zdrowie i Boże błog.

**XIX Niedziela Zwykła, 13 sierpnia**

**3.30 PM** W intencji Bogu wiadomej

# LANTANA



## MSZE ŚW.

**Sobota**

7:00pm

KOŚCIÓŁ DUCHA ŚWIĘTEGO,

1000 LANTANA RD.

LANTANA, FL

## INTENCJE MSZALNE

**Sobota, 29 lipca**

**7.00 PM** W intencji zmarłych z Rodziny Czerwińskich

**Sobota, 5 sierpnia**

**7.00 PM** O zdrowie i Boże błog.dla Danuty i Józefa CHowaniec w 4 r. ślubu

**Sobota, 12 sierpnia**

**7.00 PM** W intencji Polski z prośbą o pokój



## KOLEKTA

### Pompano Beach

16 lipca - Taca: \$2069, Świece: \$127,

23 lipca - Taca: \$1409, Świece: \$147,

Ogłoszenie: \$ 405.

### Lantana

15 lipca - Taca: \$117

22 lipca - Taca: \$498

### Miami

16 lipca - Taca: \$135

23 lipca - Taca: \$217

Bóg zapłać za wszelkie ofiary, przypominamy że suma podawana w biuletynie jest sumą pozostających pieniędzy w parafii po opłaceniu już wydatków. Lantana \$200 wynajem kościoła, Miami \$100 każdego tygodnia.



## KAWIARENKA

16 lipca: \$ 425

23 lipca: \$ 326

Dziękujemy wszystkim, którzy przygotowywali i posługiwali w sprzedaży kawy i ciasta. Dziękuję z całego serca tym wszystkim, którzy przez tę usługę pieczenia ciasta i posługiwanie w kawiarence budują naszą parafię.

Zgłoszenia dyżurów proszę kierować na telefon parafialny - (954) 545-3861.



## LEKTORZY

### Niedziela, 30 lipca

9.00 AM Natalia i Amelia Tomaszewski

11.00 AM Anna i Tomasz Szczechura

### Niedziela, 6 sierpnia

9.00 AM Anna Dzięgielewska i Stanisław Urbaniuk

11.00 AM Mikołaj i Michał Obrzut



## PIEŚNI MSZALNE

### Niedziela, 30 lipca

Wejście: Pieśń nr. 322

Ofiarowanie: Pieśń nr. 497

Komunia: Pieśń nr.159

Dziękczynienie: Pieśń nr. 187

Wyjście: Pieśń nr. 458

### Niedziela, 6 sierpnia

Wejście: Pieśń nr. 322

Ofiarowanie: Pieśń nr. 395

Komunia: Pieśń nr. 163

Dziękczynienie: Pieśń nr. 187

Wyjście: Pieśń nr. 458

# OPIEKA NASZEJ KOCHANEJ MATKI

W naszej Ojczyźnie wciąż podejmowany jest trud pielgrzymowania do Sanktuariów Maryjnych w szczególności do naszej Matki na Jasnej Górze. My za oceanem także pragniemy to czynić przychodząc do "naszego, skromnego Sanktuarium w Pompano Beach". Nasza Matka jest tu obecna i wciąż czeka na każde polskie serce żyjące na Florydzie. **Zapraszam Kochani do przychodzenia do naszej świątyni w szczególności w każdy poniedziałek, kiedy modlimy się w szczególny sposób do naszej Matki. Mamy o co się modlić, mamy co omadlać, mamy za co dziękować. Przyjdź bracie i sestro i powierz siebie, swoja rodzinę, dzieci, najbliższych naszej Kochanej Matce.**

**W poniedziałki wieczorem nabożeństwo do Matki Boskiej Częstochowskiej po Mszy Św. o godz. 7pm.**



## PODZIĘKOWANIA DLA KS. MARKA

Podziękowanie Ks. Markowi za wakacyjną posługę w naszej Polskiej Misji. Niech Bóg Cię prowadzi, niech obdarza Twe serce mądrością i pokojem. Niech swoją obecnością uświęca Twoją posługę dla ludu Tobie powierzonego. Dziękujemy z całego serca!!!





## SAKRAMENTY

### Chrzest św.

Zgłoszenia do chrztu św. i nauki po bezpośrednim kontakcie z ks. Proboszczem.

### I Komunia św.

Katechezy prowadzone o 12 PM w każdą niedzielę.

### Bierzmowanie

Przygotowanie prowadzone w ramach sobotnich zajęć w polskiej szkole oraz o 12.45 PM w każdą niedzielę.

### Sakrament Matężństwa

Prosimy o kontakt z ks. Proboszczem.

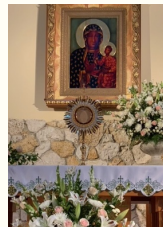
### Okazja do spowiedzi

Codziennie 30 minut przed Mszą św.

W każdy piątek od godziny 6-7PM.



## NABOŻEŃSTWA



**W poniedziałki wieczorem** nabożeństwo do Matki Boskiej Częstochowskiej po Mszy Św. o godz 7pm.

**W każdą środę** Nabożeństwo do Św. Józefa po Mszy Św. o godzinie 8am.

**W piątki** nabożeństwo do Serca Pana Jezusa o godz 6:45 przed mszą.

**W soboty** po Mszy Św. o godzinie 8am nabożeństwo za wstawiennictwem św. Jana Pawła II.

**Adoracja Najświętszego Sakramentu** w naszym kościele w każdą niedzielę o **8.30 i 10.30** i w każdy **piątek o 6.00-7.00 PM**. Wszystkich serdecznie zapraszamy na święty czas z Bogiem.

KOŁO ŻYWEGO RÓŻAŃCA: KRYSZYNA OSYPKA, TEL: 305-785-8934.

## ŚW. JÓZEFIE - MÓDL SIĘ ZA NAMI



Boże, który w niewystowionej opatrności raczyłeś wybrać świętego Józefa na Oblubieńca Najświętszej Rodzicielki Swojej: spraw prosimy, abyśmy zasłużyli na Jego orędownictwo w niebie, gdy jako opiekuna czcimy go na ziemi.

Który żyjesz i królujesz na wieki wieków.



## OGŁOSZENIA POLONIJNE

- **Oferta:** Potrzebujesz pomocy w zaprojektowaniu strony internetowej lub wizytówki biznesowej?, Website and Business Card Design, proszę dzwonić Monika Zysko tel:561-779-5566
- **Oferta:** Poszukuję pracownika przy serwisowaniu basenów (pół etatu lub cały etat) tel: 561-990-6006 (4x)
- **Oferta:** Mieszkanie do wynajęcia - studio - pokój, kuchnia, łazienka w Lake Worth przy US1 tel: Krystyna 561-603-1226 lub 561-628-1313 (x2)
- **Oferta:** Apartament do wynajęcia w Coral Springs 2/2 tel: Teresa 954-994-8894 (2x)
- **Oferta:** Kobieta poszukuje pracy do opieki przy starszej osobie, na weekendy. Posiadam doświadczenie w opiece oraz dobra znajomość j. Ang. tel: 561-701-7609
- **Oferta:** Podejmę pracę przy opiece chorych ludzi, posiadam license asystentki pielęgniarki, z zamieszkaniem lub bez. Antonina tel: 954-893-3046
- **Oferta:** Sprzedam drewniany futon dwuletni, używany tylko do siedzenia z dwoma kompletami pościeli (jasny i ciemny) \$200 lub do uzgodnienia. Małgorzata tel:224-421-9955 odbiór w Boynton Beach (3x)
- **Oferta:** 1 sypialniowe mieszkanie do wynajęcia od zaraz na 6 miesięcy lub dłużej w dobrej kondycji w Lake Worth. Zainteresowanych prosze o kontakt: 561-480-9869
- **Oferta:** 1 sypialniowe mieszkanie do wynajęcia od zaraz na 6 miesięcy lub dłużej w dobrej kondycji w Lake Worth. Zainteresowanych prosze o kontakt: 561-480-9869
- **Oferta:** Apartament 2/2 do wynajęcia w Pompano Beach tel. 954-579-4779
- **Oferta:** Polska Firma w Pompano Beach poszukuje pracownika do obróbki metalu stainless steel i aluminium(cięcie, polerowanie, szlifowanie, obróbka na maszynach, spawanie TIG, MIG. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt tel:954-532-6697 Rafał lub e-mail [cmt@cmtmarine.com](mailto:cmt@cmtmarine.com) (2x)

**KD'S AUTO SALES**  
**954-600-6060**  
 345 E. COPANS ROAD  
 POMPANO BEACH, FL 33064  
 KDsaautosales@gmail.com  
**WEEKLY SPECIALS**  
**DZWOŃ PO POLSKU**  
**TONY - 954-696-4582**

**FRYZJERKA GOSIA**  
 Boca Raton, FL  
 17 lat w zawodzie  
 kolory, pasemka, balayage, ombre  
 strzyżenie damskie, męskie, dzieci  
 zabiegi keratynowe, hair extensions  
 Specjalizacja / skills  
 847-909-1102

**POLISH AMERICAN CONGRESS OF FLORIDA**  
 JERZY A. BOGDZIEWICZ  
 PRESIDENT  
 WWW.FLPAC.ORG  
 2400 NE 12th St  
 Pompano Bch, FL 33062  
 Tel: (561) 729-8307  
 JerzyB@outlook.com

**EUROPOL CORP**  
**Construction & Cleaning Commercial - Residential**  
 Wykonujemy kompleksowe usługi w zakresie remontów mieszkań, domów i biur.  
 Profesjonalny serwis sprzątający.  
**954-656-7621 - Damian • 954-398-4756 - Anna**  
 Email: europolcorporation@gmail.com

**The Polish-American Club of Fort Lauderdale, Inc.**  
**POLONEZ**  
 935 Rock Island Rd  
 North Lauderdale, FL 33068  
 (954) 726-2473  
 www.PolishClubPolonez.com

**CATHOLIC CEMETERIES OF THE ARCHDIOCESE OF MIAMI**  
 Broward  
*Our Lady Queen of Heaven*  
 1500 South State Road 7  
 N. Lauderdale, FL 33068  
 Tel: (954) 972-1234  
 Miami-Dade  
*Our Lady of Mercy*  
 11411 NW 25th Street  
 Doral, FL 33172  
 Tel: (305) 592-0521

**DJ IREK Roszkowski**  
 muzyczna oprawa imprez  
**561 749 0000**

**John Paul II FOUNDATION**  
 KOŁO SYMPATYKÓW FUNDACJI JANA PAWŁA II NA FLORYDZIE.  
 Zaprasza wszystkich chętnych.  
 Prezes: Ania Navas (305) 305 1732  
 floridajohnpaul2@yahoo.com  
**www.fjp2.com**

**American Polish Club SOBIESKI**  
 4725 Lake Worth Rd. Greenacres, FL 33463  
 561-967-1116  
 www.AmericanPolishClub.com  
 www.Facebook.com/AmericanPolishClub  
 email: apcsobieski@gmail.com

**Julia Amsterdam**  
**REALTOR®**  
 Cell: (860) 212-5129  
 Fluent in English and Polish  
 Coldwell Banker Residential Real Estate - Delray Beach  
 185 E Atlantic Ave Delray Beach, FL 33483  
 Email: julia.amsterdam@floridamoves.com  
 Website: juliaamsterdamsouthfloridahome.com

**Margaret Turner**  
 Realtor  
 754.423.4412  
 miamirealtorturner@gmail.com  
 MargaretTurnerRealtor.com  
 ENGLISH - POLISH - RUSSIAN  
 Serving Miami metro since 2005  
 LOKATION

**Parlo Italiano**  
**Mówię po Polsku**  
 Cell. 561.788.9100  
**Dagmara Ragone**  
 Licensed Insurance Agent ~ Medicare Consultant  
 Health ~ Medicare ~ Life Insurance  
 Smart Cremation  
 398 N Congress Ave, Suite 104  
 Boylston Beach, FL 33426  
 Dagmararagone@icloud.com  
 Florida Blue

**EQ FURNITURE**  
 MODERN FORT LAUDERDALE  
**PIERWSZY POLSKI SALON MEBLOWY**  
 Oferujemy największy wybór mebli z funkcją spania  
 Scan QR to get your gift with your first purchase.  
 phone: 754-364-4004  
 1402 W McNab Rd, Fort Lauderdale 33309.  
 We offer delivery with installation.  
 www.eqmodernfurniture.com  
 www.eqmodern.com  
 Scan QR for directions and operating hours

**Christina V. Paradowski, Esq.**  
 christina@mosaic.law / 954.820.7700  
 Adwokat Imigracyjny / Immigration Attorney  
 Usługi: Aplikacje o różnego rodzaju wizy (np. turystyczne, studenckie, itp.)  
 Aplikacje o „zieloną kartę”  
 Obywatelstwo / Naturalizacja  
 Obrona przed deportacją  
 Services: Various visa applications (ex., tourist, student, etc.)  
 “Green Card” applications  
 Citizenship / Naturalization  
 Deportation defense  
 mosaic law, p.a.  
 3301 North University Drive, Suite 100  
 Coral Springs, Florida 33065  
 www.mosaic.law

**CZ Rheumatology**  
 American Arthritis and Rheumatology Associates AARA  
 Polsko mówiący lekarz reumatolog pomoże Ci w Twoich problemach  
 Dr. Conrad Ziembinski, DO  
 Marissa Prezzemolo, APRN, FNP-BC  
 Phone: 954-341-5034  
 Fax: 954-341-9190  
 czrheum@outlook.com

**Transport USA-Bremerhaven-Gdynia**  
**AUTA od \$699 MOTORY od \$299**  
**Kontenery - Mienie Przesiedleńcze**  
**ATLANTIC & EXPRESS SHIPPING INC.**  
 3601 NW 60th St., Miami, FL. 33142  
**Jarek 954-980-8945**  
 e-mail: PRLcafe@aol.com  
**ODBIÓR Z DOMU KLIENTA LUB Z AUKCJI W KAŻDYM STANIE USA**

**EQ FURNITURE**  
 phone: 754-364-4004  
 1402 W McNab Rd, Fort Lauderdale 33309.  
 We offer delivery with installation.  
 www.eqmodernfurniture.com  
 www.eqmodern.com  
 Scan QR for directions and operating hours

**Rodzina Poprawskich zaprasza do**  
**Horizon BY-THE-SEA INN**  
 4229 N. Ocean Dr. (A1A)  
 Lauderdale-By-The-Sea, FL 33308  
 HorizonByTheSea.com  
 Phone: (954) 776-1391

**BOŻENA PAWELEK, DPM PA**  
 Leczenie zachowawcze i chirurgia schorzeń stopy i stawu skokowego  
**Tel: 305-752-5592**  
 14221 SW 120 Street  
 Suite 129  
 Miami, FL 33186

**Katherine Zdarzyl, M.S**  
 Event Planner  
 katherinezdarzyl@outlook.com  
 954-405-0850

**Barbara Falowski**  
**Funeral & Cremation Services, Inc.**  
 Proudly Serving Our Community Since 1998  
 Independently Owned and Operated  
 “A Name You Can Trust”  
**954-462-4262**  
 300 SW 6th Street  
 Fort Lauderdale, Florida 33315  
 www.barbarafalowski.com

**JEST MIESJCE NA TWOJĄ REKLAMĘ**

**Barbara Danczuk**  
 Licensed Esthetician  
 (954) 494-2186  
**Appointments**  
 (954) 953-4041  
 EuropeanTouchFacialStudio.com  
 997 N. University Dr.  
 Coral Springs, FL 33071  
 (Located inside of the Pink Ponytail Salon)

**www.myhouseflorida.net**



**Roman Tryndus PA**  
Realtor®  
**Tel: (754) 235-0378**  
houseroman@yahoo.com

Mail: 3907 N. Federal Hwy # 140  
Pompano Beach, FL 33064

Speaks: Polish, Russian, Czech

**Lady Blanka A Rosenstiel**  
Honorary Consul of the Republic of Poland  
Honorary Consulate of the Republic of Poland  
Phone: 305-866-0077 • Fax: 305-865-5150  
e-mail: polconsulf@yahoo.com

Founder and President  
**The American Institute of Polish Culture, Inc.**  
Phone: 305-864-2349 • Fax: 305-865-5150  
e-mail: info@amipolinstute.org • www.amipolinstute.org

**Chopin Foundation of the United States, Inc**  
Phone: 305-868-0624 • Fax: 305-865-5150  
e-mail: info@chopin.org • www.chopin.org

1440 79<sup>th</sup> Street Causeway, Suite 117 Miami, FL 33141

**Krakus Deli**



7306 Southgate Blvd  
N. Lauderdale, FL 33068  
**(954) 722-8006**  
Open: Mon-Sat 10am - 6pm  
Sunday: Closed

**BIURO PORAD I USŁUG**  
TEL (561)585-7130 FAX (561)828-9276  
gkoverdan@gmail.com  
**JERZY KOWERDAN**  
TLUMACZ SĄDOWY - NOTARIUSZ  
WSPÓLPRACA Z BIUREM ADWOKACKIM

- PEŁNY SERWIS IMIGRACYJNY (POBYT STAŁY, PRZEDŁUŻENIA, WIZY PRACOWNICZE, ZAPROSZENIA, SPONSOROWANIE, DEPORTACJE, ITP)
- SPRAWY SĄDOWE (ROZWODY, POZYWY, JAZDA W STANIE NIETRZEŻYWYM, SPRAWY KRYMINALNE, CYWILNE, PRZESTĘPSTWA, ITP)
- SPRAWY PRAWNE W POLSCE (WSPÓLPRACA Z KANCELARIĄ PRAWNĄ W POLSCE)
- POMOC W SPRAWACH URZĘDOWYCH (BIURA BEZROBOCIA, SOCIAL SECURITY, ADWOKACI)
- KONSULTACJE - DARMO (TELEFONICZNIE ZE MNA I OSOBIŚCIE Z ADWOKATEM)
- SPORZĄDZANIE DOKUMENTÓW (UPOWAŻNIENIA, INTERCJY, KONTRAKTY, CV, TESTAMENTY, ZMIANA TYTUŁU WŁASNOŚCI, ITP)
- USŁUGI NOTARIALNE (UDZIELANIE ŚLUBÓW, POŚWIADCZENIE Z „APOSTILLE”)
- TLUMACZENIA DOKUMENTÓW (POŚWIADCZENIA I NOTARYZOWANE)
- ROZLICZANIE PODATKÓW (INCOME TAX)

**Coral Shores REALTY**  
8320 W Sunrise Blvd  
Plantation, FL 33322

**Ewa Baron P.A.**  
Broker Associate  
**Cell: (954) 614-6602**  
Office: (954) 568-9698  
Fax: (954) 344-9688  
E-mail: avabaronpa@yahoo.com

**GABINET DENTYSTYCZNY**  
www.DentystyCnAFlorydzie.com  
441dentalcenter@gmail.com  
Dr. Renata Cymer, D.D.S.  
Dr. Wojciech Cymer, D.D.S.

- Kosmetyka dentystyczna
- Wybielanie zębów
- Implanty
- Korony, mostki, protezy
- Usuwanie zębów mądrości

8752 Sunset Dr. Miami, FL 33173  
18921 NW 2 Ave #A Miami, FL 33169  
**305-274-7725 305-652-7334**

**Euro DELI**

1879 W. Hillsboro Blvd.  
Deerfield Beach, FL 33442  
**Tel/Fax: 954.425.0200**  
Open: Tue-Fri: 10:00am-5:30pm  
Sat: 10:00am-4:00pm  
Sun: 10:30am-3:00pm  
Monday: Closed

**KON & ASSOCIATES, L.L.C.**  
**Małgorzata J. Kon**  
Attorney at Law  
2131 Hollywood Blvd.  
Suite 507A  
Hollywood, Florida 33020  
Cell: 954-536-8984  
Tel: 954-925-4102  
Fax: 954-925-4104  
E-mail: mkonlaw@aol.com



**PATRYCJA MAGRYS REALTOR**  
**954-670-7794**  
paty.myrealtor@gmail.com

1350 N. Federal Hwy., Pompano Beach, Florida 33062

KUPIŃPO, SPRZEDAŻ, WYNAJEM NIERUCHOMOŚCI.

**TOMASZ A. GRABCZAK, D.D.S**  
Family and Cosmetic Dentistry  
**GABINET DENTYSTYCZNY**

7861 Pines Boulevard  
Pembroke Pines, FL 33024  
Telephone: (954) 967-8280

**Taste of Europe Delicatessen**

Tel: 561-383-2368  
Fax: 561-383-2931  
5707 S. Dixie Hwy., Unite E  
West Palm Beach, FL 33405  
Open: Mon-Fri: 10am - 6:30pm  
Saturday: 10am - 5pm

**Polski Prawnik i Realtor**

- Wypadki samochodowe i obrażenia ciała / Car Accidents / Personal Injury
- Zakup, sprzedaż, wynajem nieruchomości / Real Estate Transactions
- Obrona Prawna Foreclosure / Foreclosure Defense
- Naprawa Kredytu / Bad Credit Repair
- Sprawy Imigracyjne / Immigration

**MATTHEW M. SLOWIK, P.A.**  
Tel: 954.913.1163

11555 Heron Bay Blvd., Suite 200  
Coral Springs, FL 33076  
mslowik@slowiklaw.com • www.slowiklaw.com



**Monika Wojnakowska**  
Real Estate Consultant  
Direct: 954-280-9995  
Mobile: 954-629-6130  
monikaw@lauriereader.com

**Laurie Finkelstein Reader REAL ESTATE**

**Dr. Med. Janusz Styperek FACP, FACC**  
Specjalista chorób wewnętrznych, chorób serca i intensywnej terapii szpitalnej

**561-732-1586** (j. angielski)  
**561-734-7599** (j. polski)

2314 South Seacrest Blvd  
Boynton Beach, FL 33435



**Old World POLISH DELI**  
Polish Gourmet Delicatessen  
Homemade Pierogi, Bigos, Gołąbki, Kielbasa, Kaszanka, Gulasz  
**OPEN 7 DAYS A WEEK**  
Phone: **954.366.1858**  
1390 S. Federal Hwy  
Pompano Beach, FL 33062

**ANNA & MIKE, INC.**  
POLSKA AGENCJA USŁUG I PORAD

- Przekazy pieniężne w ciągu 24 godzin
- Wysyłka paczek drogą morską i lotniczą z możliwością odbioru z domu
- Usługi notarialne: tłumaczenia, upoważnienia, testamenty, pełnomocnictwa
- Sporządzanie umów, dokumentów z poświadczeniem notarialnym "APOSTILLE"
- Udzielanie ślubów

Tel: 954-943-9099 • annalobopl@aol.com  
www.annamikeagency.com

**Małgorzata & Krzysztof Wojtowicz REALTORS**  
(561) 523-0360 - Małgorzata  
(561) 704-0934 - Krzysztof  
Realtyfla@gmail.com

The Keys Company  
13920 Wellington Trace, Suite 200  
Wellington, FL 33414  
www.MargaretWojtowicz.Keys.com




Gabinet Lekarski  
**Dr. Benham Birgani D.O., P.A.**

Specjalizacja w medycynie rodzinnej  
EKG  
Badania okresowe

4602 N. Federal Hwy  
Fort Lauderdale, FL 33308  
Mówimy po polsku  
Ph 954 491-4888  
prosić Renatę lub Dorotę

od poniedziałku do piątku  
9:00am-12:30pm  
1:30pm-5:00pm



**Dr. Conrad Winiarski**  
Lekarz Chiropraktyk  
Bóle karku, pleców i głowy  
Blokady i ograniczenia ruchowe  
Nastawianie kręgow, masaże  
Wypadki drogowe  
**954-933-3839**  
Mówimy po polsku  
www.lighthousechiropractor.com  
3102 N. Federal Hwy, Lighthouse Point, FL 33064



**SUNSHINE AUTO CENTER**  
Service / Naprawy / Kolidże / Lakierka  
Sprzedaż Samochodów

484 S Dixie Hwy  
Pompano Beach, FL 33067  
**Tel: 954-785-4848**  
Mówimy Po Polsku  
www.sunshineautocenter.com

**PARADISE PROPERTIES of Florida, Inc.**

**BARBARA PLUTA**  
REALTOR/Short Sale Specialist  
Cell: 561-358-1773  
Email: barbarapluta19@gmail.com  
www.barbarapluta.net

5913 S Dixie Hwy #E  
West Palm Beach FL 33405

FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS



**MEDYCYNIA ESTETYCZNA**  
www.medycynaestetycznafl.com  
Dr. Renata Cymer, D.D.S.

- Wyglądanie zmarszczek twarzy (Botox)
- Wypełnianie zmarszczek twarzy (Juvederm)
- Powiększanie i odmładzanie ust

8752 Sunset Dr. Miami, FL 33173  
18921 NW 2 Ave #A Miami, FL 33169  
**305-274-7725 305-652-7334**



**Surf Side Motel-Resort**  
100 stóp do plaży  
www.surfside-resort.com  
954-785-9713  
Aneta i Andrzej Mandziak zapraszają  
710 S Ocean Blvd, Pompano Beach, FL 33062

**Allied™**  
Roofing & Sheet Metal  
www.AlliedRoofingFL.com  
#roofingperfected

- nowe dachy
- naprawa, serwis
- dachowka, metal
- shingle, płaskie

**(954) 485 5922**

- Certyfikowana firma dekarcka
- Gwarancja na nowe systemy dachowe

Zniżki dla Parafian! Akceptujemy Spłaty na Raty!

2801 NW 55 Ct Bldg 1W  
FL Lauderdale, FL 33309  
Licensed & Insured CCL325316 CCG 1507049

**CENTURY 21**  
Hansen Realty

**SZUKASZ AGENTA NIERUCHOMOŚCI?**

ZADZWOŃ DO MNIE!

Z przyjemnością pomogę i pokieruję Ciebie w sprzedaży lub zakupie twojego nowego domu.



**Ewa Kucia LLC**  
Realtor  
347-882-1388  
ewa.kucia.re@gmail.com  
www.ewakuciacc21.com

Century 21 Hansen Realty  
3010 E Commercial Blvd  
Fort Lauderdale, FL 33308

**Surf Side Motel-Resort**  
100 stóp do plaży  
www.surfside-resort.com  
954-785-9713  
Aneta i Andrzej Mandziak zapraszają  
710 S Ocean Blvd, Pompano Beach, FL 33062

**KINGA E. ROGOWSKA, D.D.S.**

Emerald Village Plaza  
3872 Sheridan Street  
Hollywood, FL 33021

Phone: (954) 961-4300  
Fax: (954) 986-8528  
www.hollywooddentists.com

**Allied™**  
Roofing & Sheet Metal  
www.AlliedRoofingFL.com  
#roofingperfected

- nowe dachy
- naprawa, serwis
- dachowka, metal
- shingle, płaskie

**(954) 485 5922**

- Certyfikowana firma dekarcka
- Gwarancja na nowe systemy dachowe

Zniżki dla Parafian! Akceptujemy Spłaty na Raty!

2801 NW 55 Ct Bldg 1W  
FL Lauderdale, FL 33309  
Licensed & Insured CCL325316 CCG 1507049